



ALKATETZA DEKRETUA

**BARAKALDOKO UDALAK 2011-2012
IKASTURTEAN EUSKARA IKASI
DUTEN HELDUEI DIRU-LAGUNTZAK
EMATEKO DEIALDIA**

Barakaldoko Udalbatzak, 2012ko ekainaren 28an egindako 9/2012 zenbakiko bilkura arruntean, "Barakaldoko Udalak helduei euskara ikasteko diru-laguntzak emateko araudia" onartu zuen behin-behingo.

Behin-behingo onartutako akordioa jendaurrean jarri zen 2012ko uztailaren 5eko Bizkaiko Aldizkari Ofizialeko 129.alean argitaratu zen iragarkiaren bitartez, argitalpen-egunaren biharamunetik aurrerako 30 egun baliodunetan, interesdunek egoki iritzitako alegazioak aurkez zitzaten, Toki Araubidearen Oinarriak arautzen dituen apirilaren 2ko 12/1985 Legearen 49. artikuluan ezarritakoarekin bat etorritz.

Adierazitako epean alegaziorik aurkeztu ez zenez, 2012ko abuztuaren 14ko 6694/2012 zenbakiko Alkatetza Dekretuaren bidez, behin betiko onartu zen aipatu araudia, eta Bizkaiko Aldizkari Ofizialeko 160.alean argitaratu zen testu osoa, 2012ko abuztuaren 21ean.

Aipatu araudia indarrean sartuta, 2012ko abuztuaren 24an Euskara Teknikariak 2011-2012 ikasturteko deialdia abiaraztearen aldeko txostena egin zuen.

DECRETO DE ALCALDIA

BARAKALDOKO UDALA-IDAZKARITZA
AYUNTAMIENTO DE BARAKALDO-SECRETARIA

DATA - FECHA ZKIA. / Nº
11/09/2012 07203

ALKATEAREN DEKRETU LIBURUA
LIBRO DE DECRETOS DE ALCALDIA

**CONVOCATORIA DE AYUDAS A
CONCEDER POR EL AYUNTAMIENTO
DE BARAKALDO A PERSONAS
ADULTAS PARA EL APRENDIZAJE
DE EUSKERA EN EL CURSO
ACADÉMICO 2011-2012**

El Ayuntamiento Pleno, en sesión ordinaria número 9/2012, celebrada el día 28 de junio de 2012, aprobó inicialmente la "Normativa reguladora de las ayudas a conceder por el Ayuntamiento de Barakaldo a personas adultas para el aprendizaje de euskera".

El acuerdo de aprobación inicial fue sometido a exposición pública mediante la inserción del correspondiente anuncio en el Boletín Oficial de Bizkaia nº 129, del 5 de julio de 2012, a fin de que los interesados pudieran presentar cuantas alegaciones estimaran convenientes en el plazo de 30 días hábiles siguientes a dicha publicación, en cumplimiento de lo dispuesto en el art. 49 de la Ley 7/1985 de 2 de Abril, Reguladora de las Bases de Régimen Local, sin que se presentara alegación alguna.

Mediante Decreto de Alcaldía número 6694/2012 de fecha 14 de agosto de 2012, se declaró definitivamente aprobada la referenciada Normativa, publicándose su texto íntegro en el Boletín Oficial de Bizkaia nº 160 de fecha 21 de agosto de 2012.

Habiendo entrado en vigor la precitada normativa y visto el informe Técnico emitido por la Técnico de Euskera, de fecha 24/08/2012, informando favorablemente la aprobación de la Convocatoria para el curso académico 2011-2012.



Araudiaren 7. artikuluan ezarritakoarekin bat etorritik, diru-laguntzak banatzeko prozedurari Alkate-Lehendakari jaunak onartutako deialdiaren bidez emango zaio hasiera.

Espedientea onartzeko bidezko diren legezko tramiteak, eta horien artean, aldez aurretiko fiskalizazioari dagokiona, inolako eragozpenik gabe burutu direla kontuan hartuta,

Barakaldoko Udalak helduei euskara ikasteko diru-laguntzak emateko araudi erregulatuaren 7. artikuluan babespean, eta Kultura, Hezkuntza, Euskara, Kirolak eta Gazteria Arloko zinegotzi-delegatuak proposatuta, Alkate-Lehendakariak honako hau

EBATZI DU

LEHENA.- Barakaldoko Udalak 2011-2012 ikasturtean euskara ikasi duten helduei diru-laguntzak emateko deialdia (201200602 zenbakiko espedientea) onartu du, ondoren adierazten diren baldintzen arabera:

BARAKALDOKO UDALAK 2011-2012 IKASTURTEAN EUSKARA IKASI DUTEN HELDUEI DIRU-LAGUNTZAK EMATEKO DEIALDIA

2012ko abuztuaren 21eko BAOko 160.alean argitaratutako Euskara ikasteko helduentzako diru-laguntzak emateko araudiarekin bat eginez, Kultura, Hezkuntza, Euskara, Kirolak eta Gazteria Arloak honako deialdi hau prestatu du, Barakaldoko Udalak diru-laguntza horiek behar bezala kudeatu eta eraginkortasunez kontrolatuko direla bermatzeko tresna izan dezan.

Considerando que, de acuerdo con lo dispuesto en el art. 7 de la Norma, el procedimiento para la concesión de subvenciones se iniciará mediante convocatoria aprobada por el Ilmo. Sr. Alcalde-Presidente.

Considerando que, se han seguido los trámites legalmente procedentes y entre ellos la fiscalización previa sin que se hayan emitido reparos.

Al amparo del citado art. 7 de la Normativa reguladora de las ayudas a conceder por el Ayuntamiento de Barakaldo a personas adultas para el aprendizaje de euskera y a propuesta del Concejal-Delegado de Cultura, Educación, Euskera, Deportes y Juventud, esta Alcaldía-Presidencia

RESUELVE

PRIMERO.- Aprobar la Convocatoria de ayudas a conceder por el Ayuntamiento de Barakaldo a personas adultas para el aprendizaje de euskera, correspondiente al curso escolar 2011-2012 (Expte. 201200602) en los términos que se señalan a continuación:

CONVOCATORIA DE AYUDAS A CONCEDER POR EL AYUNTAMIENTO DE BARAKALDO A PERSONAS ADULTAS PARA EL APRENDIZAJE DE EUSKERA, EN EL CURSO ACADÉMICO 2011-2012

De acuerdo con lo dispuesto en la Normativa reguladora de las ayudas a conceder por el Ayuntamiento de Barakaldo a personas adultas para el aprendizaje de euskera, publicada en el BOB nº 160 de fecha 21 de agosto de 2012, el Área de Cultura, Educación, Euskera, Deportes y Juventud, elabora las siguiente Convocatoria, con el fin de dotar al Ayuntamiento de Barakaldo de un instrumento que garantice una



1. ARTIKULUA - LAGUNTZEN ZENBATEKOA

BERROGEITA HAMAR MILA eurokoa (50.000 €) da deialdi honen gehieneko aurrekontua, eta 01000 32130 4800302 aurrekontu-atalari dagokio.

Araudiaren 6. artikuluan xedatutakoaren arabera, laguntzaren zenbatekoa ez da, inoiz ere, eskatzaileak ordaindutako matrikularen % 80 baino altuagoa izango. Halaber, onuradun bakoitzari eman ahal izango zaion gehieneko kopurua ezarriko da, alegia, onuraduneko eta urteko BOSTEHUN ETA HOGEITA HAMABOST EURO (535 €), ondorengo irizpidea aintzat hartuta: 2011-2012 ikasturtean HABEk homologatutako Barakaldoko euskaltegietan egon den urte osoko (urria – ekaina) ikastaro presentzial baten kosturik altuena.

Diru-laguntzaren zenbatekoari eskatzaileak beste erakunde edo enpresaren batetik jaso lezakeen laguntza publikoa edo pribatua gehituta, emaitzak ezin izango du matrikularen kostu osoa (% 100) gainditu. Horrela balitz, Udal honek emandako diru-laguntza era proportzionalen murriztuko litzateke.

Jasotzen diren eskabide guztiei dagokien zenbatekoa deialdiak finkatzen duen aurrekontua baino altuagoa edo txikiagoa bada, ebazpen-organoak hainbanatu egingo du aurrekontua onuradun izateko eskakizunak betetzen dituzten eskatzaile guztien artean, eskatzaile bakoitzari dagokion gehieneko kopuruaren arabera.

2. ARTIKULUA - XEDEA

Eskatzaileak urte osoan zehar egindako ikastaroetan (urritik ekainera bitartekoak), udako trinkoetan edo

adecuada gestión y un eficaz control de dichas ayudas.

ARTÍCULO 1.- CUANTÍA DE LAS AYUDAS

El límite presupuestario de la misma es de CINCUENTA MIL EUROS (50.000 €) con cargo a la partida presupuestaria 01000 32130 4800302.

De conformidad con lo establecido en el artículo 6 de la Normativa, la cuantía de la ayuda a percibir no superará nunca el 80% del coste de la matrícula pagada por el/la solicitante y así mismo establece un importe máximo a conceder de QUINIENTOS TREINTA Y CINCO EUROS (535 €) por solicitante y año, en base al siguiente criterio: el coste de la matrícula más elevada de un curso presencial de duración anual (octubre – junio) que se haya ofrecido ese curso en cualquiera de los euskaltegis de Barakaldo homologados por HABE.

La cuantía de la ayuda, sumada a otras subvenciones públicas o privadas que el o la interesado/a pudiera percibir de cualquier otra empresa o institución no podrá, en ningún caso, superar el importe total de la matrícula (100 %). Si así fuera, se reduciría proporcionalmente la subvención otorgada por este Ayuntamiento.

Si la cuantía derivada del número de solicitudes excediese del presupuesto disponible o no llegara a agotarlo, se efectuará una prorrata entre todos los/las solicitantes que cumplan todos los requisitos para ser beneficiarios, en función de la cuantía máxima correspondiente a cada uno de ellos.

ARTÍCULO 2.- OBJETO

Serán objeto de subvención los gastos de matrícula abonados por el o la solicitante para la realización de cursos



barnetegietan ordaindutako matrikula-gastuak lagunduko dira diruz. Barnetegen kasuan irakaskuntza gastuak baino ez dira diruz lagunduko, inoiz ez ostatu edo mantenu gastuak.

Hautatutako ikastegia zein ikastaroa (zentroan egindakoa edo autoikaskuntzakoa) **HABEK** homologatuak izan beharko dira, eskatzaileak diru-laguntza jaso ahal izateko.

3. ARTIKULUA - ONURADUNAK

Aurreko artikuluan aipatutako ikastaroetan matrikulatutako barakaldarrak izango dira onuradunak.

Onuradunen artean zenbateko altuagoa jasoko dute ondoko kolektiboek:

- Arestian aipatutako ikastaroetan matrikulatutako guraso edo tutore legalek, beti ere 16 urtetik beherako seme-alabaren bat badute B, D edo ikasgaien % 50 baino gehiago euskaraz dituen ereduren batean ikasten eta eurekin bizi badira.
- Langabezi egoeran dauden pertsonak, beti ere egoera hau egiaztatzen badute, eta 5. artikuluan zehazten den proportzionaltasun irizpidearen arabera.
- Oinarrizko Errenta (OE) jasotzen duten pertsonak, beti ere egoera hau egiaztatzen badute eta 5. artikuluan zehazten den proportzionaltasun irizpidearen arabera.

Kasu guztietan nahitaezko baldintza izango da eskatzailearen diru sarrerek diru-laguntza deialdi honetan ezarritako mugak ez gainditzea.

de euskera, ya sean de carácter anual (de octubre a junio), intensivos de verano o barnetegis (en este caso, se subvencionarán únicamente los gastos de enseñanza, en ningún caso los gastos de estancia o manutención).

Tanto el curso (presencial o de autoaprendizaje), como el centro de aprendizaje elegido deberán estar homologados por HABE para que el o la alumno/a pueda optar a recibir la subvención.

ARTÍCULO 3.- BENEFICIARIOS

Todos aquellos vecinos/as del municipio que reciban los cursos a que se ha hecho referencia en el apartado anterior.

Se favorecerá con una mayor cuantía económica a los siguientes colectivos:

- Padres, madres o tutores legales matriculados en alguno de los cursos anteriormente mencionados, que tengan hijos o hijas menores de 16 años estudiando en modelos B o D (o que tengan más del 50% de las asignaturas en euskera) y que convivan con ellos.
- Personas que se encuentren en situación de desempleo, siempre y cuando acrediten dicha situación y en base al criterio de proporcionalidad que se detalla en el artículo 5.
- Perceptores de la Renta de Garantía de Ingresos (RGI) siempre y cuando acrediten dicha situación y en base al criterio de proporcionalidad que se detalla en el artículo 5.

En todos los casos será requisito imprescindible que los ingresos económicos no superen los límites establecidos en esta convocatoria de



Ez du diru-laguntzarik jasoko honako egoeretakoa batean dagoen pertsonak:

- Deialdia araupetzen duen Araudiaren 4.10. artikuluan aipatutako edozein.
- Diru-laguntzei buruzko azaroaren 17ko 38/2003 Lege Orokorraren 13. artikuluan aipatutako edozein.

4. ARTIKULUA – BETEKIZUN OROKORRAK

1. 16 urte baino gehiago izatea.
2. Barakaldon erroldatuta egotea, eskaera egin baino urte bete lehenagotik, gutxienez.
3. HABEK onetsitako euskaltegietan homologatutako ikastaroren bat egitea.
4. Urte osoko ikastaroetan (urria – ekaina), eskatzaileak, gutxienez, emandako urrats bat gainditu beharko du; udako ikastaroetan edo barnetegietan, berriz, ezinbestekoa izango da ikastaro osoa gainditzea.
5. Ikastaroan emandako orduen % 70, gutxienez, jasotzea.
6. Familia-unitatearen (hurrengo puntuan – 7 - jasotako zehaztapenak aintzat hartuta) diru-sarrerak kontuan izanda, diru-laguntza jaso ahal izango dute ondoko sarrerak gainditzen ez dituzten guztiek:

ayudas.

No podrán obtener la condición de beneficiario las personas en quienes concurren las siguientes circunstancias:

- Cualquiera de las enumeradas en el art.4.10 de la Normativa que regula esta convocatoria.
- Cualquiera de las enumeradas en el art.13 de la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones.

ARTÍCULO 4. REQUISITOS GENERALES

1. Ser mayor de 16 años.
2. Estar empadronado/a en el municipio de Barakaldo, con una antigüedad mínima de un año en el momento de formalizar la solicitud.
3. Realizar el aprendizaje en euskaltegis y cursos homologados oficialmente por HABE.
4. En los cursos de duración anual (octubre – junio), el o la solicitante habrá de superar, al menos, un nivel de los impartidos; mientras que en los intensivos de verano o barnetegis será requisito imprescindible la superación del curso.
5. Asistir, como mínimo, al 70% del total de horas impartidas en el curso.
6. Podrán recibir subvención todas aquellas personas cuya unidad familiar (teniendo en cuenta las especificaciones que al respecto se establecen en el apartado siguiente – 7 -) no supere los siguientes ingresos económicos:



Familia Unitate kideak	Familia Unitatearen diru-sarrerak
1	17.959,20
2	23.346,96
3	30.351,05
4	39.456,36
5	51.293,27
6	66.681,25

7. Kalkulu guztiak deialdiaren urtearen aurreko ekitaldiko errenta aitopenearen arabera egingo dira, errenta mailatzat PFEZen Zerga-Oinarri Orokorra hartuta. Eskatzaileak, diru-sarrerak izan arren, errenta aitopena egin behar izan ez badu, edozein kontzeptu dela eta egiaztatutako diru-sarrera gordinen batuketaren % 95 hartuko da errentatzat.

Familia egoeraren arabera, hiru talde ezarriko dira kalkulua egiteko:

7.1. Eskatzailea gurasoen etxean erroldatua dagoenean:

7.1.1. Kide bakartzat har dadin ondorengo eskakizunetako bat bete beharko du:

- Bere errenta aitopena aurkeztea.
- Gurasoen errenta aitopenean ez agertzea eta Bizkaiko Foru Aldundiaren ziurtagiria aurkeztea berak ez duela errenta aitopena egin egiaztatzeko.

7.1.2. Eskatzailea ez da kide bakartzat hartuko gurasoen errenta aitopenean agertzen bada; kasu horretan aitopenean agertzen diren guraso eta anai-arrebak hartuko dira kideatzat.

Miembros Unidad Familiar	Ingresos Unidad Familiar
1	17.959,20
2	23.346,96
3	30.351,05
4	39.456,36
5	51.293,27
6	66.681,25

7. Todos los cálculos se aplicarán en base a la declaración de renta del ejercicio anterior al año de la convocatoria, entendiéndose como nivel de renta la Base Imponible General del IRPF. Si el o la solicitante, a pesar de haber tenido ingresos, no ha tenido que presentar la declaración de renta, se computará como renta el 95 por ciento de la suma de los ingresos brutos acreditados por cualquier concepto.

Según la situación familiar, se establecen tres grupos de cálculo para las solicitudes:

7.1. Cuando el o la solicitante esté empadronado con sus padres:

7.1.1. Para que se le considere miembro único deberá cumplir uno de los siguientes requisitos:

- presentar su propia declaración de renta.
- no figurar en la declaración de renta de sus padres, y aportar un certificado de la Diputación Foral de Bizkaia que indique que no ha realizado declaración propia.

7.1.2. No se considerará miembro único al solicitante si figura en la declaración de renta de sus padres; en este caso, se tomarán por miembros computables los padres y los



hermanos y hermanas que aparezcan en ella.

7.2. Eskatzailea ezkontuta dagoenean edo izatezko bikotekidea edo seme-alabak dituenen kidetzat hartuko dira ezkontidea edo izatezko bikotea eta errenta aitorpenean agertzen diren seme-alabak.

7.2. Cuando el o la solicitante esté casado/a o tenga pareja de hecho o hijos/as, se considerarán miembros computables al o a la cónyuge o a la pareja de hecho del o de la solicitante y a los hijos/as que figuren en la declaración de la renta.

7.3. Eskatzailea bakarrik erroldatuta dagoenean edo guraso, ezkontide edo izatezko bikotekide ez direnekin erroldatuta badago, kide bakartzat joko da.

7.3. Cuando sólo el o la solicitante esté empadronado/a o cuando lo esté con personas que no sean sus padres, cónyuge o pareja de hecho, será considerado como miembro único.

5. ARTIKULUA – ESKABIDEAK BALIOZTATZEKO IRIZPIDEAK

ARTÍCULO 5. CRITERIOS DE VALORACIÓN

Laguntza, gehienez, matrikula gastuen % 80 izango da, beti ere ondorengo irizpideen arabera:

La ayuda cubrirá como máximo el 80% del coste de la matrícula, conforme a los siguientes criterios:

ONURADUN ARRUNTA			
IKASTURTEA (urria – ekaina)		TRINKOAK, BARNETEGIAK	
3 urrats gaindituta	% 60	Ikastaroa gaindituta	% 60
2 urrats gaindituta	% 40		
Urrats 1 gaindituta	% 20		

BENEFICIARIO/A ORDINARIO/A			
CURSO ANUAL (octubre – junio)		INTENSIVOS, BARNETEGIS	
3 niveles superados	60 %	Superación del curso	60 %
2 niveles superados	40 %		
1 nivel superado	20 %		



BERARIAZKO ONURADUNA (gurasoak, langabetuak, OEren jasotzaileak)		TRINKOAK, BARNETEGIAK	
IKASTURTEA (urria – ekaina)			
3 urrats gaindituta	% 80	Ikastaroa gaindituta	% 80
2 urrats gaindituta	% 50		
Urrats 1 gaindituta	% 25		

Langabezi egoeran dauden pertsonen edo Oinarrizko Errenta jasotzen dutenek ezin badute egiaztatu egoera hau ikastaroak dirauen denbora guztian, proportzionalki egingo zaie kalkulua; hala, langabezian edo Oinarrizko Errenta kobratzen egon diren denboran berariazko onuraduntzat joko dira, eta gainontzeko denboran onuradun arruntak izango dira.

6. ARTIKULUA – AURKEZTU BEHARREKO AGIRIAK

ESKATZAILE GUZTIEK AURKEZTU BEHARREKO DOKUMENTAZIO OROKORRA:

- Eskabide-orria, eskatzen diren datu guztiak adierazita (I. Eranskina)
- Eskatzailearen eta ikaslearen (persona bera ez badira) indarrean den NANaren, IFZen (Identifikazio Fiskaleko Zenbakia) edo AIZen (Atzerritarren Identifikazio Zenbakia) fotokopia.
 - Eskatzailea adin txikiko ez emantzipatua izanez gero, eskaera guraso edo tutore

BENEFICIARIO/A ESPECÍFICO/A (padres/madres, parados/as, perceptores de la RGI)			
CURSO ANUAL (octubre – junio)		INTENSIVOS, BARNETEGIS	
3 niveles superados	80 %	Superación del curso	80 %
2 niveles superados	50 %		
1 nivel superado	25 %		

A todas aquellas personas que se encuentren en situación de desempleo o sean perceptores de la RGI y no puedan acreditar esta situación durante la duración total del curso objeto de subvención, se les aplicará un cálculo proporcional, mediante el cual durante el tiempo en que hayan permanecido en situación de desempleo o percibiendo la RGI se les considerará como beneficiarios/as específicos/as, y el resto del tiempo se les computará como beneficiarios/as ordinarios/as.

ARTÍCULO 6. DOCUMENTACIÓN A PRESENTAR

DOCUMENTACIÓN GENERAL A APORTAR POR TODOS LOS SOLICITANTES:

- El impreso de solicitud debidamente cumplimentado (Anexo I).
- Fotocopia del DNI, NIF (Número de Identificación Fiscal) o NIE (Número de Identificación de Extranjeros) en vigor del solicitante y del alumno, en el caso de que no fuesen la misma persona.
 - Cuando el solicitante sea menor de edad, no emancipado, la solicitud será



batek egingo du bere izenean; edo bestela, eskaeran guraso edo tutore honen baimena agertu beharko da.

realizada por un progenitor o tutor o, al menos, deberá consignar su aprobación.

- Eskatzailea eta ordainketa jasoko duen kontu korrontearen titularra pertsona bera izan beharko da.
 - El solicitante y el titular de la cuenta bancaria donde deberá hacerse el abono habrán de ser la misma persona.
- c) Ikastaroak burutu diren euskaltegiaren edo euskaltegien ziurtagiria. Agiriak honako zehaztapen hauek jaso beharko ditu: ikastaro mota, ikas-orduak, maila, matrikula gisa ordaindutakoa, asistentzia eta ikastaroaren helburuak gainditu izana. (II. Eranskina)
- c) Certificación del euskaltegi o euskaltegis donde se hayan realizado los cursos, en la que se especifique el tipo de curso, horas lectivas, nivel, cantidad abonada en concepto de matrícula, asistencia y la superación de los objetivos del curso (Anexo II).
- d) Matrikula gisa egindako banku ordainketa guztien agirien fotokopia.
- d) Fotocopia de todos los resguardos de pagos bancarios efectuados en concepto de matrícula.
- e) Xede honetarako eskatu diren bestelako diru-laguntzen egiaztagiriak, eta berauen ebazpena.
- e) Documentación justificativa de otras ayudas solicitadas y, en su caso, la resolución de las mismas.
- f) Familia edo bizikidetzaren unitateko kide guztien Pertsona Fisikoen Errentaren gaineko Zerga aitorpenaren fotokopia (deialdiaren urtearen aurreko ekitaldikoa) edo Bizkaiko Foru Ogasunaren egiaztagiria non jasotzen den ez duela errenta-aitorpena egin, baita urte fiskal horretan izandako diru-sarrerak ere.
- f) Fotocopia de la declaración del Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas del ejercicio anterior al año de la convocatoria de todos los miembros de la unidad familiar o convivencial o, en su defecto, certificado de la Hacienda Foral de Bizkaia de no tener obligación de realizarla, donde consten los ingresos obtenidos durante el año fiscal correspondiente.

DOKUMENTAZIO GEHIGARRIA:

a) B edo D ereduan matrikulatutako 16 urtetik beherako umeen guraso edo tutore legalak:

- Familia liburuaren fotokopia

DOCUMENTACIÓN ADICIONAL:

a) padres, madres o tutores legales de niños/as menores de 16 años matriculados en modelos B o D:

- Fotocopia del libro de familia



- Seme-alabak B, D edo ikasgaien % 50 baino gehiago euskaraz dituen ereduren batean matrikulatuta daudela egiaztatzen duen ikastetxearen agiria.

b) Langabezi egoeran dauden pertsonak:

- Dagokion erakundeak emandako ziurtagiria egoera egiaztatzeko.

c) Oinarrizko Errenta (OE) jasotzen duten pertsonak:

- Dagokion erakundeak emandako ziurtagiria egoera egiaztatzeko.

- Certificado del centro educativo que acredite la matriculación de sus hijos/as en modelos B – D o con más del 50% de las asignaturas en euskera .

b) personas que se encuentren en situación de desempleo:

- Certificado acreditativo de dicha situación expedido por el órgano competente

c) perceptores de la Renta de Garantía de Ingresos:

- Certificado acreditativo de dicha situación expedido por el órgano competente

7. ARTIKULUA – ESKABIDEAK AURKEZTEKO TOKIA ETA EPEA

Eskabideak eta nahitaez aurkeztu beharreko agiriak Barakaldoko Udaleko Erregistro Nagusian aurkeztuko dira; hala ere, Herri Administrazioen Araubide Juridikoaren eta Administrazio Prozedura Erkidearen azaroaren 26ko 30/1992 Legearen 38.4. artikulua ezartzen dituen bideak ere erabil daitezke.

Eskabideak aurkezteko epea 2012ko urriaren 1ean hasi eta 2012ko urriaren 15ean amaituko da.

Eskabide eredu normalizatua (I. eta II. Eranskina) Udaleko Euskara Zerbitzuan (Udaletxea, beheko solairua) eta Udaleko web orrian (www.barakaldo.org) egongo da eskuragai.

ARTÍCULO 7. LUGAR Y PLAZO DE PRESENTACIÓN DE LA SOLICITUD

Las solicitudes, junto con la documentación requerida, se presentarán en el Registro General del Ayuntamiento de Barakaldo, sin perjuicio de la potencial utilización de los medios previstos en el artículo 38.4 de la Ley 30/1992, de 26 de noviembre, de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común.

El plazo de presentación de las solicitudes comenzará el día 1 de octubre y finalizará el día 15 de octubre de 2012.

Las solicitudes se presentarán con arreglo al modelo normalizado (Anexos I y II), que estará disponible en el Servicio Municipal de Euskera (Ayuntamiento de Barakaldo, planta baja) y en la página web del mismo Ayuntamiento (www.barakaldo.org).



8. ARTIKULUA - DIRU-LAGUNTZAK EMATEKO ARAUBIDEA

Eskabideak aztertzeko eta ebaluatzeko, kalifikazio-epaimahai bat eratuko du Udalak. Ondoko hauek izango dira epaimahaikideak: Carlos Fernández Martínez jauna, Kultura, Hezkuntza, Euskara, Kirolak eta Gazteria Arloko zinegotzi delegatua (epaimahaiburua), Joseba Iñaki Sobrino Aranzabe jauna, Euskara Arloko zerbitziburua eta Mertxe Andres Guerrero andrea, Euskara Teknikaria. Hirurek izango dituzte hitza eta botoa. Alberto Manuel Eguiluz jauna, Euskara Zerbitzuko administraria, epaimahaiaren idazkari izango da; hitza izango du, baina botorik ez.

Diru-laguntza jasotzeko beharkizun formal eta materialak bete direla egiaztatzeko instrukzio fasea eskabideak aurkezteko epea amaitutakoan hasiko da.

Eskabideak behar den moduan beteko ez balira edo aurkeztu beharreko dokumentazioan hutsunerik balego, hamar asteguneko epea emango zaio interesdunari hutsuneak bete, akatsak zuzendu edo falta diren agiriak aurkez ditzan. Egin beharreko zuzenketak epe horretan egingo ez balira, eskaera bertan behera geratu eta artxibatu egingo litzateke.

Beharrezkoa balitz, organo instruktoreak bestelako dokumentazio osagarria eskatu ahal izango lieke interesdunari ebazpena eman ahal izateko. Errekerimendua emandako epean beteko ez balitz, eskaera bertan behera geratu eta artxibatu egingo litzateke.

ARTÍCULO 8. TRAMITACIÓN Y CONCESIÓN DE LAS AYUDAS

Para el análisis y evaluación de las solicitudes presentadas se constituirá un tribunal calificador, integrado con voz y voto por D. Carlos Fernández Martínez, Concejal-Delegado de Cultura, Educación, Euskera, Deportes y Juventud, que ostentará la condición de Presidente del mismo, D. Joseba Iñaki Sobrino Aranzabe, Jefe de Servicio del Área competente en materia de Euskera y Dña. Mertxe Andrés Guerrero, Técnico del Servicio de Euskera. D. Alberto Manuel Eguiluz, administrativo del Servicio de Euskera, ejercerá como Secretario del Tribunal calificador con voz pero sin voto.

La fase de instrucción para la verificación del cumplimiento de los requisitos formales y materiales para recibir la subvención, se iniciará una vez concluido el plazo de presentación de las solicitudes.

En el supuesto de que se presenten solicitudes que no reúnan todos los requisitos, se requerirá al interesado/a para que en el improrrogable plazo de 10 días hábiles subsane la falta o acompañe los documentos preceptivos. En caso de no atender el requerimiento en dicho plazo, se tendrá al solicitante por desistido de su solicitud, y se procederá al archivo de la misma.

En los casos en que se considere necesario, el órgano instructor podrá requerir a los peticionarios/as cuanta documentación complementaria se estime oportuno para poder proceder a la resolución. Si no atendiesen el requerimiento en el plazo concedido, se les tendrá asimismo por desistidos de la solicitud, procediéndose al archivo de la misma.



9. ARTIKULUA – EBAZPENA ETA JAKINARAZPENA

Hiru hilabetekoa (3) izango da diru-laguntzen ebazpena emateko eta jakinarazteko gehieneko epea, eskabideak aurkezteko epea bukatu eta hurrengo egunetik hasita.

Diru-laguntzak esleitzeko edo ukatzeko Alkatetza Dekretua udaletxeko iragarki taulan eta web orrian argitaratuko da. Ebazpenak amaitutzat emango du administrazio-bidea; hala ere, berraztertze aukerako errekurtsioa aurkez daiteke haren aurka, Alkate-Presidenteari zuzendua, hilabeteko (1) epean ebazpena jakinarazi eta hurrengo egunetik hasita, edo administrazioarekiko auzi-errekurtsioa aurkez daiteke bi hilabeteko (2) epean ebazpena jakinarazi eta hurrengo egunetik hasita.

10. ARTIKULUA - ORDAINKETA

Eskumena duen udal organoak diru-laguntzak emateko jakinarazpena izan eta berehala ekingo dio diru-laguntzak ordaintzeko tramiteari.

ARTÍCULO 9. PLAZO DE RESOLUCIÓN Y NOTIFICACIÓN

El plazo máximo para resolver y notificar la resolución del procedimiento de concesión de subvenciones será de tres meses (3), a contar a partir del día siguiente a la finalización del plazo de presentación de solicitudes.

El Decreto de Alcaldía de concesión o denegación será publicado en el tablón de anuncios y en la página web de la Corporación y contendrá expresa mención a que agota la vía administrativa y a que podrá ser recurrido, interponiendo contra el mismo recurso de reposición, con carácter potestativo ante el Ilmo. Sr. Alcalde-Presidente, en el plazo de un (1) mes a partir del día siguiente al de la notificación o interponiendo recurso contencioso-administrativo en el plazo de dos (2) meses a computar del mismo modo.

ARTÍCULO 10. ABONO

El órgano municipal competente, procederá a tramitar el abono de las subvenciones inmediatamente a la notificación de la concesión de la subvención.



EUSKARA IKASTAROAK 2011 - 2012
Diru-laguntza eskabidea / Solicitud de subvención

**I.ERANSKINA /
ANEXO I**

<u>NAN / DNI</u>		<u>Izen-deiturak / Nombre y apellidos</u>	
<u>Helbidea / Dirección</u>		<u>Herria / Población</u>	<u>PK / CP</u>
<u>Familia-unitatearen kide kopurua / N° de miembros de la unidad familiar</u>		<u>e-maila</u>	<u>Telefonoa</u>
<u>Beste baten izenean / En representación de:</u>			<u>NAN / DNI</u>

Kontu korrontearen zenbakia (20 digitu) / Número de cuenta corriente (20 dígitos)

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Bankuaren adostasuna / Conforme banco

Sinadura eta zigilua / Sello y firma

DIRU-LAGUNTZA MOTA / TIPO DE SUBVENCION (Markatu dagokizun laukia / Señale el cuadro correspondiente):

<u>Orokorra / Ordinaria:</u>	<input type="checkbox"/>
<u>Berezia / Específica:</u>	<input type="checkbox"/>
<u>Guraso-Tutoreak... / Padres-Tutores...</u>	<input type="checkbox"/>
<u>Langabetuak / Parad@s</u>	<input type="checkbox"/>
<u>Oinarrizko Errenta(OE) / Renta Garantia Ing.(RGI)</u>	<input type="checkbox"/>

EUSKARA IKASTEKO ESKATUTAKO EDOTA JASOTAKO BESTELAKO LAGUNTZAK
OTRAS AYUDAS SOLICITADAS O RECIBIDAS PARA ESTUDIAR EUSKERA

<u>Erakunde publikoa edo pribatua / Entidad pública ó privada</u>	<u>Zenbatekoa / Importe</u>
.....
.....
.....

Ez dut jaso edo eskatu beste inongo laguntzarik / No he solicitado ni recibido ninguna otra ayuda

Izena ematearekin batera, ikastaroa egiteagatik Barakaldoko Udalak ematen dituen diru laguntzak jasotzeko baldintzak irakurri eta onartzen ditudala adierazten dut. Halaber, adierazten dut zerga ordainkizunetan eta Gizarte Segurantzaren aurrean egunean nagoela. Nire erantzukizunpean goian azaldutako datuak egiazkoak direla adierazten dut.

Conozco y asumo los requisitos que el Ayuntamiento de Barakaldo establece para percibir las subvenciones por las clases de euskera. Así mismo, declaro que me encuentro al corriente en el cumplimiento de las obligaciones tributarias y frente a la Seguridad Social. Declaro bajo mi responsabilidad que los datos arriba indicados son ciertos.

Eskatzailearen sinadura / Firma solicitante

Datuen babesa: zure eskabideari erantzun ahal izateko beharrezkoa den udal kudeaketa ahalbidetzeko, zure datuak fitxategietan sartuko ditugu. Aurkatzeko, eskuratzeko, aldatzeko eta deuseztatzeko eskubideak gauzatu ditzakezu Udalarri idazki bat bidalizi. (15/1999 Lege Organikoa eta 1720/2007 ED)

Protección de datos: sus datos personales se incluirán en ficheros y se utilizarán para realizar las tareas propias de la gestión municipal a fin de dar respuesta a su solicitud. Puede ejercer los derechos de acceso, oposición, rectificación y cancelación dirigiendo un escrito al Ayuntamiento. (Ley Orgánica 15/1999 y RD 1720/2007)



EUSKARA IKASTAROAK 2011 - 2012
Diru-laguntza eskabidea / Solicitud de subvención

II.ERANSKINA /
ANEXO II

EUSKALTEGIEK BETETZEKO DATUAK / DATOS A RELLENAR POR LOS EUSKALTEGIS

Ikaslearen izen-deiturak / Nombre y apellidos del estudiante	NAN / DNI

Euskaltea		Matrikularen kostea *
Ikastaroa noiztik noiz arte	Ikaslearen Hasiera Maila	Ikaslearen Bukaera Maila
/ / (e)tik- / / (e)ra		
IKASTAROAREN orduak orotara	IKASLEAK jasotako orduak	
Euskaltegiko zuzendariak atal honetan agertzen diren datu guztiak egiazkoak direla ziurtatzen du		
Sinadura eta zigilua	Eguna.....	

Euskaltea		Matrikularen kostea *
Ikastaroa noiztik noiz arte	Ikaslearen Hasiera Maila	Ikaslearen Bukaera Maila
/ / (e)tik- / / (e)ra		
IKASTAROAREN orduak orotara	IKASLEAK jasotako orduak	
Euskaltegiko zuzendariak atal honetan agertzen diren datu guztiak egiazkoak direla ziurtatzen du		
Sinadura eta zigilua	Eguna.....	

* Barnetegien kasuan, matrikularen gastuak berezi egin beharko dira: hala, eskabidean ikaskuntza gastuak bakarrik jasoko dira, ostatu eta mantenu gastuak kenduta.

Datuen babesa: zure eskabideari erantzun ahal izateko beharrezkoa den udal kudeaketa ahalbidetzeko, zure datuak fitxategietan sartuko ditugu. Aurkatzeko, eskuratzeko, aldatzeko eta deuseztatzeko eskubideak gauzatu ditzakezu Udalarari idazki bat bidaliz. (15/1999 Lege Organikoa eta 1720/2007 ED).



BIGARRENA.- BERROGEITA HAMAR MILA euroko (50.000 €) gastua baimendu du Udalak 01000 32130 4800302 aurrekontu-atalaren kontura.

HIRUGARRENA.- Deialdi hau Bizkaiko Aldizkari Ofizialean, udaletxeko iragarki taulan eta Udalaren web orrian argitaratu behar du Udalak.

LAUGARRENA.- Jakinaraz dakiola ebazpen hau Fondoan Kontu Hartzaitzari, eta itzul dakiola espedientea Kultura, Hezkuntza, Euskara, Kirolak eta Gazteria Arloari.

Barakaldoko Udal Goreneko Alkate jaunak agindu eta sinatu du, inskripzio zigiluan adierazitako datan, eta Euskara Teknikariak eta Zinegotzi Delegatuak ere izenpetu dute.

SEGUNDO.- Autorizar el correspondiente gasto por importe total de CINCUENTA MIL EUROS (50.000 €) con cargo a la partida presupuestaria 01000 32130 4800302.

TERCERO.- Procédase a anunciar la Convocatoria en el Boletín Oficial de Bizkaia y en el tablón de anuncios y página web del Ayuntamiento.

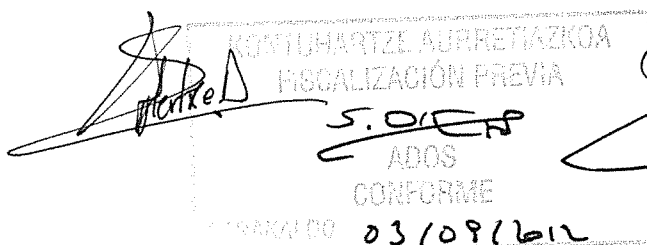
CUARTO.- Notifíquese esta resolución a la Intervención Municipal de Fondos y devuélvase el expediente al Área de Cultura, Educación, Euskera, Deportes y Juventud.

Lo manda y firma el Sr. Alcalde en la Casa Consistorial del Il. Ayuntamiento de Barakaldo, en la fecha señalada en el cajetín de inscripción, siendo suscrito por la Técnico de Euskera y el Concejal Delegado.



Ados
EUSKARA TEKNIKARIA
Mertxe Andrés Guerrero

ARLOKO ZINEGOTZI DELEGATUA
Carlos Fernández Martínez



ALKATE-LEHENDAKARIA
Antonio J. Rodríguez Esquerdo

Kontu hartua
IDAZKARI NAGUSIA
Humberto Estébanez Martín

Por ausencia, el Letrado Asesor
José M^a Pablos Blanco



Dekretu honek ez du baliorik izango, baldin eta ez baditu Udal Idazkaritzan horretarako dagoen Alkatezako Dekretu eta Ebazpenen Liburuko inskripzioari dagokion kaxetina eta prozeduran interesa duten hirugarrenei egindako trasladoan Agiri Irteerako Udal Erregistroko zigilua.